

USANSOLOKO UDALAREN IBILGAILU-ASEGURUA

1. Aseguruaren hartzailea

Usansoloko Udala

2. Aseguruaren xedea

Poliza honen helburua da, baldintza hauen arabera, Usansoloko Udalaren jabetzakoak eta zerbitzukoak diren eta alde zuzenetik kontratatu diren edo kontratatu aitortu diren ibilgailuen flota bermatzea, alde zuzenetik jakinarazi ondoren, honako arau hauetan oinarrituta:

3. Estalitako arriskuak

3.1. Ibilgailuen nahitaezko erantzukizun zibila

Ibilgailu motordunen jabe guztiek nahitaez kontratatu beharreko estaldura honen bidez, aseguru-konpainiak bere gain hartzen du baldintza partikularretan adierazitako ibilgailuaren gidariari edo jabeari kalteak ordaintzeko betebeharra, erregelamendu bidez ezarritako muga kuantitatiboetara iritsi arte, ibilgailu horrek zirkulazioan izandako gertaerengatik eta kalte-galerengatik. Betebehar hori Ibilgailu Motordunen Zirkulazioko Erantzukizun Zibilar eta Aseguruari buruzko Legean eta irailaren 12ko 1507/2008 Errege Dekretuak onartutako Ibilgailu Motordunen Zirkulazioko Erantzukizun Zibileko Nahitaezko Aseguruaren Erregelamenduan xedatutakoaren arabera eskatuko da.

Estaldura honetatik eratorritako eskubideak eta betebeharrak aurreko paragrafoan aipatutako legeko edo arauko xedapenek definitzen eta arautzen dituzte, eta, xedapen horiek aurreikusten ez dituzten gaitan, urriaren 8ko 50/1980 Aseguru Kontratuaren Legeak (1980ko urriaren 17ko BOE) eta aipatutako legera egokitutako poliza honen baldintza partikularrek.

3.2. Erantzukizun zibil osagarria.

Gehienez 50.000.000 €ezbehar bakoitzeko. Berme horrek indarreko lege-xedapenek une bakoitzean ezartzen duten nahitaezko harpidetzako erantzukizun zibilaren estaldura gainditzen duten kalte-ordainak estaliko ditu.

Gainera, erantzukizun zibilari dagokionez:

- Hirugarren pertsonatzat hartuko dira ibilgailuetan garraiatzen diren Usansoloko Udalaren legeko

SEGURO VEHICULOS AYUNTAMIENTO DE USANSOLO

1. Tomador del seguro

Ayuntamiento de Usansolo

2. Objeto del seguro

La presente póliza tiene por objeto garantizar, de conformidad a las presentes Condiciones, la flota de vehículos propiedad y al servicio del Ayuntamiento de Usansolo y que previamente hayan sido incluidos o declarados en el contrato previa comunicación en base a las normas que se establecen a continuación.

3. Riesgos cubiertos

3.1. Responsabilidad Civil Obligatoria de vehículos

Mediante la presente cobertura de contratación obligatoria para todo/a propietario/a de vehículo a motor, la compañía aseguradora asume, hasta los límites cuantitativos legales reglamentariamente vigentes, la obligación de indemnizar exigible al/ a la conductor/a o propietario/a del vehículo reseñado en las condiciones particulares, por hechos de la circulación en los que intervenga dicho vehículo y de los que resulten daños y perjuicios. Esta obligación será exigible a tenor de lo dispuesto en la Ley sobre Responsabilidad Civil y Seguro en la Circulación de Vehículos a Motor y en el Reglamento del Seguro Obligatorio de Responsabilidad Civil en la Circulación de Vehículos a Motor aprobado por Real Decreto 1507/2008, de 12 de septiembre.

Los derechos y obligaciones derivados de esta cobertura se definen y regulan por las disposiciones legales o reglamentarias citadas en el párrafo precedente y, en lo no previsto por ellas, por la Ley de Contrato de Seguro 50/1980 de 8 de octubre (B.O.E. 17 de octubre de 1980) y por las condiciones particulares de esta póliza adaptada a la citada Ley.

3.2. Responsabilidad Civil Suplementaria.

Límite 50.000.000€ por siniestro. Esta garantía cubrirá las indemnizaciones que excedan de la cobertura de Responsabilidad Civil de suscripción obligatoria fijada en cada momento por las disposiciones legales vigentes.

Además respecto a la responsabilidad civil:

- Se considerarán terceras personas las personas representantes legales del Ayuntamiento de Usansolo transportadas en los vehículos, también las personas

ordezkariak, baita udalaren zerbitzura dauden funtzionarioak eta langileak ere.

- Poliza honen bidez aseguraturako ibilgailuen artean egon daitezkeen ezbeharrak dagokion moduan likidatuko dira, entitate bera titular gisa duela kontuan hartu gabe.

3.3. Defentsa juridikoa, fidantzak eta kalteen erreklamazioa.

Berme horrek alderdi hauek hartzen ditu barnean:

- Defentsa penala (aseguraturako ibilgailuaren erabileraren eta zirkulazioaren ondoriozkoak):

aseguru-enpresak bere gain hartuko du aseguraturako pertsona ibilgailuaren gidari gisa defendatzea, bai eta zirkulazio-istripuaren kasuan aseguratuak baimendutako edozein gidari ere, falta edo delituengatik haren aurka jarraitzen diren prozedura penaletan.

- Zirkulazio-istripuengatik fidantzak eratzea: aseguru-enpresa izango da aseguratuaren behin-behineko askatasuna bermatzeko auzi penalean eskatzen den fidantza.

- Aseguraturako ibilgailuaren zirkulazio-istripu baten ondorioz hartzaileak, aseguratuak, jabeak, gidariak eta bidaiariak jasandako kalte-galeren erreklamazio judiziala eta estrajudiziala.

Berme hori hobeto gauzatzeko, Usansoloko Udalak edozein unetan bere defentsarako komenigarritzat jotzen dituen abokatuak eta prokuradoreak izendatu ahal izango ditu, ezbehar bakoitzeko 1.200 euroko gastu-mugarekin.

3.4. Kristalak haustearen aurkako aseguru osagarria.

Estaldura horren bidez, aseguru-etxeak ibilgailuaren beirak konpondu, berritu eta jartzeko gastuak bermatzen ditu, beirak guztiz edo zati batean apurtzen badira.

Hausturatzat hartzen da beira-puska osoa edo partziala, beira-puska horiek erabilgaitz uzten dituen, berehalako kausa bortitz baten ondorioz, eta jabearen, aseguruaren hartzailearen edo ibilgailuaren gidariaren borondatearekin zerikusirik ez duen kausa baten ondorioz, ibilgailua zirkulatzean, eustean edo garraiatzean.

funcionarias y trabajadoras que se encuentran al servicio del ayuntamiento.

- Los siniestros que pudiera haber entre los vehículos asegurados mediante esta póliza se liquidarán como corresponda, sin tener en cuenta que tiene la misma entidad como titular.

3.3. Defensa Jurídica, fianzas y Reclamación de Daños.

Esta garantía comprende los siguientes aspectos:

- Defensa penal (derivados del uso y circulación del vehículo asegurado):

la empresa aseguradora asumirá la defensa de la persona asegurada como conductora del vehículo y de cualquier conductor/a autorizado/a por aquella en caso de accidente de circulación, en los procedimientos penales que se siguieren contra ella por faltas o delitos.

- La constitución de fianzas por accidente de circulación: la empresa aseguradora constituirá la fianza que en la causa penal exija para garantizar la libertad provisional de la persona asegurada.

- La reclamación tanto judicial como extrajudicial de los daños y perjuicios sufridos por la persona tomadora, asegurada, propietaria, conductora y ocupantes, con motivo de un accidente de circulación del vehículo asegurado.

Para la mejor ejecución de esta garantía, el Ayuntamiento de Usansolo podrá designar en cualquier momento lo/as abogado/as y procurador/as que estime convenientes para su defensa con el límite de gasto de 1.200€ por siniestro.

3.4. Seguro complementario contra la Rotura de Lunas y Cristales.

Mediante esta cobertura, la compañía aseguradora garantiza los gastos de reparación o reposición y colocación de las lunas del vehículo, en caso de rotura total o parcial de las mismas.

Se entiende por rotura, la fractura total o parcial de las lunas que las dejen inservibles, motivada por una causa instantánea, violenta e independiente a la voluntad de la persona propietaria, tomadora del seguro o conductora del vehículo al circular, reposar o transportar dicho vehículo.

Estaldura honetan sartzen dira honako elementu hauek: haizetakoak, atzeko lunetak, alboko leihatilak eta sabaia, estandarra bada.

3.5 0 km-tik aurrerako bidaian laguntzeko bermea.

Aseguratzailak beherago adierazten diren prestazioak ordaindu beharko dizkie aseguraturako ibilgailuei, lurralde nazionalaren barruko edozein tokitatik, matxura mekanikoagatik, zirkulazio-istripuagatik edo ibilgailuaren lapurretatik, edo gidariaren heriotzagatik, bidaian bat-batean sortutako gaixotasun edo lesioagatik, nahiz eta gidariaren istripuak ez eragin. Berme horrek, gutxienez, honako hauek estaliko ditu:

- Ibilgailua ateratzea.
- Ibilgailua atotian eramatea eta aseguratuak eramatea.
- Ibilgailua izendatutako tailerrera eramatea.

Prestazio horiek jasotzeko eskubidea zero kilometrotik aurrera sortuko da. Ibilgailua etxebizitzatik 100 km-ra ibilgetzen bada, aseguratuak bere etxera ekarri ahal izango du ibilgailua; bestela, ibilgailua gertuen dagoen tailerrera eramango da, salbu eta konponketaren ondorioz ibilgailua 48 ordutik gora ibilgetzen bada; kasu horretan, aseguratuaren etxera ere eramane ahal izango da. Erreskateen muga 600 €-koa izango da gutxienez.

3.6 Gidariaren istripu-asegurua

Aseguratzailak bermatzen du aseguraturako ibilgailuaren gidariak jasandako kalte pertsonalengatik kalte-ordainak ordainduko dituela, baldin eta baimendutako eta horretarako gaitutako pertsona batek gidatzen badu, zirkulazioaren ondoriozko istripu baten ondorioz.

Istriputat hartzen da gorputzeko lesioa, indarkeriazko, bat-bateko, kanpoko eta aseguratuaren intentzioarekin zerikusirik ez duen kausa batek eragindakoa.

Istripua izan duen ibilgailuaren gidariaren heriotza, ezintasun iraunkor osoa eta osasun-laguntza bermatzen dira. Aseguraturako bermeak eta kapitalak honako hauek izango dira:

- Heriotza: 30.000 euro.
- Baliaezintasun iraunkorra 30.000 euro.
- Osasun-laguntza barne

3.7. Aseguraturako ibilgailuek jasandako kalteak

Ezbeharra estalita egoteko, baldintza hauek bete behar dira: aseguraturako ibilgailuak kalteak izatea kanpoko, indarkeriazko eta berehalako arrazoiengatik, edo suteak

Quedan comprendidos en esta cobertura los siguientes elementos: los parabrisas, las lunetas traseras, las ventanillas laterales y el techo si es estándar.

3.5 Garantía de Asistencia en viaje desde el Km 0.

El asegurador está obligado a cubrir las prestaciones que se indican más abajo, a los vehículos asegurados desde cualquier punto situado dentro del territorio nacional, por avería mecánica, accidente de circulación o robo del vehículo, o por fallecimiento del conductor, enfermedad o lesión sobrevenida repentinamente durante el viaje, aunque no se derive de accidente del conductor. Como mínimo esta garantía cubrirá:

- Extracción del vehículo.
- Remolque del vehículo y traslado de los asegurados.
- Transporte del vehículo hasta el taller designado.

El derecho a estas prestaciones se devengará desde el kilómetro cero. Si la inmovilización del vehículo se produce a 100 km del domicilio el asegurado podrá traer el vehículo a su propio domicilio, en caso contrario el vehículo será trasladado al taller más cercano, salvo que la inmovilización del mismo por la reparación sea superior a 48 horas, que en este caso también podrá ser llevado al domicilio del asegurado. El límite en caso de rescate será de mínimo 600 €.

3.6 Seguro de Accidentes del Conductor

El asegurador garantiza el pago de las indemnizaciones por los daños personales sufridos por el conductor del vehículo asegurado, siempre que este sea conducido por una persona autorizada y habilitada para ello, como consecuencia de un accidente derivado de la circulación.

Se entiende por accidentes la lesión corporal que deriva de una causa violenta, súbita, externa y ajena a la intencionalidad del asegurado.

Se garantizan las garantías de fallecimiento, incapacidad permanente total y asistencia sanitaria al conductor del vehículo siniestrado. Las garantías y capitales asegurados serán las siguientes:

- Fallecimiento 30.000 Euros.
- Invalidez Permanente 30.000 Euros.
- Asistencia Sanitaria Incluida

3.7. Daños sufridos por los vehículos asegurados

El siniestro deberá cumplir los siguientes requisitos para estar cubierto: que el vehículo asegurado sufra daños ocasionados por causa externa, violenta e inmediata, o

edo leherketak eragindako kalteak izatea, edozein kasutan ere, gidariaren borondatearekin zerikusirik ez dutenak, ibilgailua zirkulazioan, geldirik edo garraiatuta dagoenean.

Honako hauek ere sartuko dira: ibilgailua hurbilen dagoen tailerrera garraiatzeko eta premiazko konponketetarako beharrezkoak diren kostuak, estaldura horrek bermatzen dituen kalteen kasuan, baldin eta ibilgailuaren ohiko zirkulaziorako behar diren elementuei eragiten badiete eta premiazko konponketa behar badute.

Erabateko ezbeharraren kasuan, ibilgailua matrikulatu eta lehenengo urtean, kalte-ordaina balio berriaren % 100 izango da. Bigarren urtetik aurrera, kalte-ordaina ibilgailuak ezbeharraren unean duen salmenta-balioaren % 130 izango da.

3.5. Ibilgailua lapurtzea

Hirugarren pertsonak ibilgailua edo ibilgailuaren zati edo osagarri finkoak legez kontra lapurtzea, bai eta eragindako kalte guztiak ere.

Zati finkoek eta piezek beren balio berriaren % 100eko kalte-ordaina jasoko dute. Gainera, aseguraturako ibilgailuaren osagarriei eragiten dieten kalteak eta lapurretak ere bermatuko dira, 2.000 euroko gehieneko zenbatekora arte. Halakotzat hartuko dira fabrikatik irtetean ibilgailuaren osagaien artean sartzen ez diren hobekuntza- edo apaindura-elementuak.

3.6. Ibilgailuaren sutea

Aseguratutako ibilgailuaren eta haren osagarrien erabateko galera edo kalte materialak bermatzen dira, 2.000 euroko mugara arte. Ibilgailua zirkulazioan, atsedenean edo garraiatzean egongo da, itsasokoa edo airekoa izan ezik, betiere kalte materialak honako hauen ondorio izan badira:

a) Sutea. Sugar bidezko sua edo besarkatzea dagoenean baino ez da halakotzat hartzen, eta, betiere, barruko edo kanpoko jatorria, leherketa edo tximisten erorketa dagoenean. Kasu horietan, keak eragindako kalteak ere bermatuta daude.

b) Barruko nahiz kanpoko leherketa. Halakotzat hartzen da gasaren edo lurrunen presioak bat-batean eta bortizki eragitea, nahiz eta jarraian suterik egon ez.

daños producidos por incendio o explosión, en cualquier caso, ajeno a la voluntad de la persona conductora, cuando el vehículo esté en circulación, parada o transporte.

También se incluirán los siguientes: los costes necesarios para el transporte del vehículo al taller más cercano y para las reparaciones urgentes en el caso de los daños que garantice esta cobertura, que afecten a los elementos necesarios para la circulación habitual del vehículo y necesiten de una reparación urgente.

En caso de siniestro total, durante el primer año desde la matriculación del vehículo, la indemnización será del 100% del valor nuevo. A partir del segundo año, la indemnización será equivalente al 130% del valor venal del vehículo en el momento del siniestro.

3.5. Robo del vehículo

Robo del vehículo y/o de sus partes o accesorios fijos de forma ilegítima por terceras personas, así como todos los daños que se ocasionen.

Las partes fijas y piezas serán indemnizadas por el 100% de su valor nuevo. Se garantiza además, y hasta un importe máximo de 2.000€, los daños y sustracciones que afecten a los accesorios del vehículo asegurado, entendiéndose por tales aquellos elementos de mejora u ornato no comprendidos entre los integrantes del vehículo a su salida de fábrica.

3.6. Incendio del vehículo

Se garantiza la pérdida total o los daños materiales sufridos por el vehículo asegurado y sus accesorios hasta un límite de 2.000€, hallándose el vehículo tanto en circulación como en reposo, o en curso de transporte, salvo marítimo o aéreo, siempre y cuando los daños materiales hayan sido como consecuencia de:

a) Incendio. Tiene únicamente tal consideración el supuesto en el que exista fuego o abrasamiento con llama y siempre que sea de origen interno o externo, explosión o caída de rayo. En tales casos, también están garantizados los daños producidos por el humo.

b) Explosión tanto de origen interno como externo. Entendiéndose por tal la acción súbita y violenta de la presión de gas o de los vapores, aunque no vaya seguida de incendio.

c) Daños producidos al vehículo por las medidas necesarias para impedir o extinguir un incendio, incluidos los gastos de extinción realizados por servicios públicos.

c) Sutea eragozteko edo itzaltzeko beharrezko neurriak ibilgailuari eragindako kalteak, zerbitzu publikoek sutea itzaltzeko egindako gastuak barne.

d) Sistema elektrikoarenugarrik gabeko errekuntza eragiten duten zirkuitulaburrak.

e) Aseguratutako ibilgailua lekuz aldatzeak edo sutetik babesteko hartutako beste neurri batzuek eragindako gastuak.

d) Cortocircuitos que provoquen la combustión sin llama del sistema eléctrico.

e) Gastos ocasionados por el traslado del vehículo asegurado u otras medidas adoptadas para salvarlo del incendio.

4- ASEGURATUTAKO IBILGAILUEN ZERRENDA ETA ESTALDURA

4- RELACION DE VEHICULOS ASEGURADOS Y COBERTURA

MATRICULA	TIPO VEHICULO	MARCA/MODELO	GARANTIAS
4834NHS	SUV COMPACTO	KUGA MCA TITANIUM	Todo riesgo franquicia 300€
7626NJY	TODOTERRENO	FORD RANGER XLT DOBLE CABINA	Todo riesgo franquicia 300€
9556HSF	AUTOMOVIL COMPACTO	FORD FOCUS	Responsabilidad Civil Obligatoria de vehículos + Accidentes Conductor + Asistencia viaje

5.- ASEGURATUTAKO IBILGAILUAK

5.- VEHICULOS ASEGURADOS

Usansoloko Udalaren jabetzako ibilgailu guztiak, aurreko paragrafoan adierazitakoak, aseguraturat joko dira, bai eta, hurrengo paragrafoan adierazitako prozesuaren arabera, sartu beharrekoak ere.

Se entienden asegurados todos los vehículos propiedad del Ayuntamiento de Usansolo indicados en el apartado anterior y los que sucesivamente, en base al proceso indicado en el apartado siguiente, serán objetos de inclusión.

6.- IBILGAILUAK SARTZEA ETA BAZTERTZEA

6.- INCLUSIÓN Y EXCLUSIÓN DE VEHÍCULOS

Polizan ibilgailu berri bat sartzeko, aseguratuak idatzizko jakinarazpena bidaliko die aseguratzaleei.

Para incluir en la póliza un nuevo vehículo, el Asegurado dirigirá a los Aseguradores una comunicación escrita.

Ibilgailuak flotan adierazitako ibilgailuen antzeko ezaugarri teknikoak, erabilera eta tipologia baditu, aseguru-etxeak onartu egingo du sartzea.

La aseguradora aceptará la inclusión siempre que el vehículo presente características técnicas, uso y tipología similares a las de los vehículos ya declarados en la flota.

Jakinarazpen horretan, zehazki, ibilgailua behar bezala tarifikatzeke behar diren datu guztiak jasoko dira, bai eta aukeratutako berme-taldea ere.

En la antedicha comunicación se hará constar, de forma concreta, cuantos datos sean precisos para la correcta tarificación del vehículo, así como el grupo de garantías elegido.

Aseguratzaleek nahitaez onartu beharko dute proposatutako moduan, eta estalduraren behin-behineko agiri bat eman beharko dute.

Los Aseguradores tendrán la obligación de aceptarlo en los términos propuestos, así como facilitar un documento provisional de cobertura.

Ibilgailu berriak idatzian adierazitako egunetik aurrera sartuko dira indarrean.

La inclusión de los nuevos vehículos tomará efecto a partir de la fecha indicada en el escrito.

Ibilgailu baten poliza baliogabetzeko, aseguratuak idatzizko komunikazio bat bidaliko die aseguratzaleei.

Idazkian adierazitako egunetik aurrera izango ditu ondorioak baliogabetzeak.

Altak eta bajak aseguru-etxeari jakinarazi ondoren, aseguru-etxeak dagokion dokumentazioa egingo du, eta alta jasotzen badu, kobrantza-ordainagiri bat sortuko du flotarentzat ezarritako epemugara arte, edo egun horretara arte itzultzeko, baja-kasuan.

7.- OHIKO GIDARIA

Ohiko gidari gisa onartuko da udaleko edozein kide edo haren mendeko erakundearen kargura dagoen edozein kide.

Era berean, polizaren dokumentuan eta dagokion ordainagirian ez da ohiko gidari gisa identifikatuta agertuko, eta ez da asegurudunaren mendeko edozein pertsonari buruzko izenik agertuko.

8.- PRIMAK

Konpainia lizitatzailerik polizari aplikatu beharreko primen tarifa aurkeztu beharko dute poliza indarrean jartzen den unean, aseguru-etxeak geroago baimenduta dauzkanak alde batera utzita.

Tarifa horren indarraldia urtealdi oso batekoa izango da, eta ezin izango da aldi horretan aldatu, Usansoloko Udalaren berariazko baimenarekin izan ezik. Tarifa hau udaleko flota osatzen duten ibilgailuen guztizko zerrendari aplikatuz, urteko prima osoa lortuko da, eta polizaren hasieran dagokion ordainagiria aurkeztuta ordainduko da.

9.- REGULARIZACIÓN DE LA PRIMA

Kontuan izan behar da kontratua indarrean dagoen bitartean PRIMA ALDATZEKO aukeraren barruan gutxienez honako hauek jaso behar direla:

- Altak edo bajak direla-eta aseguraturako arriskuak aldatzea

Aseguratutako taldeko altek Hartzaileak jakinarazitako datan izango dute eragina, eta Aseguratzailerik jasoko du altaren efektu-dataren eta hurrengo mugaegunaren arteko aseguru-aldiari dagokion primaren zati proportzionala.

Aseguratutako taldeko bajek, bertan egindako irteerengatik, hartzaileak jakinarazitako egunean izango

Para anular la póliza un vehículo, el Asegurado dirigirá a los Aseguradores una comunicación escrita.

La anulación tomará efecto a partir de la fecha indicada en el escrito.

Notificadas tanto las altas como las bajas a la Compañía Aseguradora, ésta procederá a la confección de la correspondiente documentación, generando en caso de alta un recibo de cobro hasta el vencimiento fijado para la flota, o de devolución hasta dicha fecha en caso de baja.

7.- CONDUCTOR HABITUAL

Se entenderá admitido como conductor habitual cualquier miembro municipal o a cargo de sus entes dependientes.

Asimismo, ni en el documento de la póliza ni en el recibo correspondiente figurará identificado como conductor habitual, nombre alguno que pueda referirse a cualquier persona dependiente del asegurado

8.- PRIMAS

Las compañías licitadoras deberán aportar la tarifa de primas aplicable a esta póliza en el momento de su efecto, con independencia de las que en momentos posteriores tenga autorizada la aseguradora.

Esta tarifa tendrá vigencia por una anualidad completa y no podrá ser modificada durante ese período, salvo por expresa autorización del Ayuntamiento de Usansolo. Por aplicación de esta tarifa a la relación total de vehículos que componen la flota del ayuntamiento se obtendrá la prima total anual, que será abonada mediante la presentación del recibo correspondiente al inicio de la póliza.

9.- REGULARIZACIÓN DE LA PRIMA

A tener en cuenta que dentro de la posible MODIFICACION DE LA PRIMA durante la vigencia del contrato se deben recoger como mínimo el supuesto de:

- Modificación de los riesgos asegurados debido a altas o bajas

Las altas en el grupo asegurado tomarán efecto en la fecha comunicada por el Tomador, percibiendo el Asegurador la parte proporcional de prima correspondiente al período de seguro existente entre la fecha de efecto del alta y la fecha del próximo vencimiento.

dute eragina, eta asegurataileak aseguruaren Hartzaileari itzuli beharko dio kontsumitu gabeko primaren zatia, hurrengo mugaegunera arte igaro gabe dagoen aseguruaren aldiari dagokiona.

Erregularizazio horien ondorioz prima aldatzen bada, Hartzaileak eta Asegurataileak konpromisoa hartzen dute gehikuntza hori ordaintzeko, aldagai berrien arabera hartutako konpromiso guztiak estaltzeko edo dagokion primaren zatia itzultzeko.

10.- ASEGURU-ZIURTAGIRIA

Nahitaezko aseguruari buruz indarrean dauden xedapenak betetzeko, aseguru-etxeak aseguru-ziurtagiri bat emango die ibilgailu aseguratuak, legez baimendutako moduan, bai eta primaren ordainagiri bat ere, aseguruaren estaldura-aldia barne hartzen duena.

11.- LURRALDE EREMUA

1.- Nahitaez harpidetu beharreko erantzukizun zibilaren bermeak ondorioak izango ditu:

a) Lurralde nazionalaren barruan: une bakoitzean indarrean dauden xedapenak nahitaez harpidetu beharreko izaera horrekin ezartzen dituzten muga kuantitatiboetarako.

b) Atzerrian: egitatea atzerrian gertatzen denean, baina Ibilgailu Motordunen Erabilera eta Zirkulazioari buruzko Legearen 4.1 artikulua araberak Ekonomia eta Ogasun Ministerioak zehaztutako estatuen lurralde-eremuaren barruan; Espainiako legerian edo ezbeharra gertatu den estatuko legerian nahitaezko gisa aurreikusitako mugen eta baldintzen barruan ematen da berme hori, beste herrialdearen bermea handiagoa denean.

2.- Borondatez kontratatzen diren estaldurek Europa osoan dute eragina, baita Gutun Berdearen sistemari atxikitako Europaz kanpoko herrialdeetan ere.

3.- Istripuen bermea munduko herrialde guztietan.

12.- ALDERDIEN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK

Usansoloko Udalarena:

a) Betebeharrak:

Las bajas en el grupo asegurado, por salidas en el mismo, tomarán efecto en la fecha comunicada por el Tomador, devolviendo el Asegurador al Tomador del seguro la parte de prima no consumida correspondiente al período del seguro pendiente de transcurrir hasta la fecha de su próximo vencimiento.

Si como consecuencia de dichas regularizaciones resultase una variación de la prima, el Tomador y la Aseguradora se comprometen, según proceda, a abonar dicho incremento con el objeto de cubrir la totalidad de sus compromisos de acuerdo con las nuevas variables o a extornar la parte de prima que proceda.

10.- CERTIFICADO DE SEGURO

Al objeto de dar cumplimiento a las disposiciones vigentes con relación al Seguro Obligatorio, la Aseguradora facilitará para cada uno de los vehículos asegurados un Certificado de Seguro en la forma legalmente autorizada, así como un recibo de prima que comprenda el período de cobertura del seguro.

11.- AMBITO TERRITORIAL

1.- La garantía de Responsabilidad Civil de Suscripción Obligatoria, surtirá efecto:

a) Dentro del Territorio Nacional: hasta los límites cuantitativos que las disposiciones vigentes en cada momento establezcan con dicho carácter de suscripción obligatoria.

b) En el Extranjero: cuando el hecho se produzca en el extranjero, pero dentro del ámbito territorial de los estados que determine el ministerio de Economía y Hacienda a tenor del artículo 4.1. de la Ley de Uso y Circulación de Vehículos a Motor; esta garantía se concede dentro de los límites y en las condiciones previstas como obligatorias en la legislación española o del estado en cuyo territorio se haya producido el siniestro, cuando la garantía del otro país sea superior.

2.- Las coberturas cuya contratación es de carácter voluntario, surten efecto en todo Europa así como en los países no Europeos adscritos al sistema de Carta Verde.

3.- La garantía de accidentes en todos los países del mundo.

12.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES

Del Ayuntamiento de Usansolo:

a) Obligaciones:

Esleipenaren prezioa ordaintzea. Aseguruaren Legean jasotako betebeharrak, polizaren hartzaileari dagozkionak. Ezbeharren edo gorabeheren berri ez emateak ez du aseguru-etxea askatzea ekarriko, eta aseguru-etxeak jakinarazpenik ez egiteak eragin dizkion kalte zuzenak baino ezin izango ditu erreklamatu.

b) Eskubideak:

Arriskuak estaltzea, plegu honetan aurreikusitako baldintzetan, eta esleipendunaren eskaintzan jasotako hobekuntzak.

Esleipendunarena:

a) Eskubideak:

Kontratua esleitzearen ondoriozko prima jasotzeko eskubidea.

Kontratua behar bezala gauzatzeko Usansoloko Udalaren beharrezko laguntza jasotzeko eskubidea.

b) Betebeharrak:

Ezarritako ezbeharrak estaltzea.

Usansoloko Udalari ahalik eta lankidetzat eta aholkularitza handiena ematea, polizak estalitako ezbeharrak saihesteko. Ahalik eta denbora laburrenean eta hitzartutako kontratu-klausulen barruan, dagokion kalte-ordainaren zenbatekoa ordaintzea, arriskua estaltzen duen gertaera gertatzen denean.

Ezbeharrak azkar eta arin kudeatzea. Ezbehar bat gertatu delako jakinarazpena egin ondoren, poliza kontratatuta duen aseguru-etxeari bidaliko zaio erreklamazioa, eta hark, 24 orduko epean, ezbeharren erreferentzia-zenbakia duen mezu elektronikoa bat bidaliko dio Usansoloko Udalari, eta hurrengo HAMAR egunetan erantzun beharko du erreklamazioaren bidez kototasunari buruz.

Ezbeharra onartuz gero, kalte-ordaina emango dio kaltetuari, eta espedienteak amaitutzat joko da. Aseguru-etxeak erreklamazioa zuzenbidearen arabera dela uste ez badu, Usansoloko Udalari jakinaraziko dio.

13.- KONTRATUA GAUZATZEA.

Kontratua Preskripzioen Plegu honetan eta Klausula Ekonomiko-Administratibo Zehatzen Pleguan, proposamen ekonomikoan, dokumentazio teknikoan eta, hala badagokio, kontratuaren arduradunak

Abonar el precio de la adjudicación.

Las obligaciones contenidas en la Ley del Seguro y que incumban al tomador de la póliza.

La falta de comunicación de siniestros o incidencia no determinará la liberación de la compañía aseguradora, quien sólo podrá reclamar los perjuicios directos que le hubieran causado por la ausencia de notificación.

b) Derechos:

A la cobertura de los riesgos en los términos previstos en este Pliego y las mejoras contenidas en la oferta del adjudicatario.

De la adjudicataria:

a) Derechos:

Derecho a percibir la prima que resulte de la adjudicación del contrato.

A recibir la necesaria colaboración del Ayuntamiento de Usansolo para la correcta ejecución del contrato.

b) Obligaciones:

Cubrir los siniestros establecidos.

Prestar la máxima colaboración y asesoramiento al Ayuntamiento de Usansolo, en orden a evitar los siniestros cubiertos por la póliza. Abonar en el menor tiempo posible y dentro de las cláusulas contractuales pactadas, el importe de la indemnización que en su caso proceda, cuando se produzca el evento cuyo riesgo es objeto de cobertura.

Gestión de forma rápida y ágil de los siniestros, una vez se comunique por Producido un siniestro, se remitirá la reclamación a la Cía. de Seguros que tenga contratada la póliza, que en el plazo de 24 horas remitirá al Ayuntamiento de Usansolo un correo electrónico con el número de referencia del siniestro y en los DIEZ días siguientes deberá contestar sobre la procedencia de la reclamación.

En el caso de aceptar el siniestro, indemnizará al perjudicado, dándose por finalizado el expediente. Si la Cía. de Seguros no estima ajustada a derecho la reclamación, así lo comunicará al Ayuntamiento de Usansolo.

13.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

La ejecución del contrato se realizará con estricta sujeción a lo previsto en el presente Pliego de Prescripciones y en el de Cláusulas Económico-Administrativas particulares, la proposición económica,

hartutako erabakietan aurreikusitakoari zorrotz lotuta gauzatuko da.

Aseguru-erakundeak kontratua osorik bete beharko du, gertatzen den ezbehar-tasa gorabehera, eta uko egingo dio kausa horretan babesten den edozein eskubideri. Hau da, indarrean dagoen bitartean, aseguru-etxeak ezin izango ditu baldintzak eta bermeak aldatu edo primei ezbehar-kopuruagatiko errekaruak aplikatu. Ibilgailuen aseguruaren poliza guztietan bermatuta geratuko da Aseguruaren Konpentsazio Partzuergoaren estaldura.

la documentación técnica, así como las decisiones que se adopten por el responsable del contrato, si se hubiere designado.

La entidad aseguradora se obliga al cumplimiento íntegro del contrato, con independencia de la siniestralidad que se produzca, renunciando a cualquier derecho que le correspondiera amparado en dicha causa. Es decir, durante el periodo de vigencia, la Compañía Aseguradora no podrá modificar las Condiciones y garantías o aplicar a las primas recargos por siniestralidad.

En todas las pólizas del seguro de vehículos quedará garantizada la cobertura de Consorcio de Compensación de Seguros.